



Canadian Dairy Commission
Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Ave.
Ottawa, Ontario, K1A 0Z2
613 792-2000
Fax: 613 792-2009
E-mail: cdc-ccl@agr.gc.ca
Internet: www.cdc-ccl.gc.ca

Commission canadienne du lait
Édifice 55, Promenade de la CCN
Ferme expérimentale centrale
960, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0Z2
613 792-2000
Télec.: 613 792-2009
Courriel: cdc-ccl@agr.gc.ca
Internet: www.ccl-cdc.gc.ca

December 12, 2023

Le 12 décembre 2023

To: Cheese manufacturers and
Provincial Milk Marketing Boards

Aux : Fabricants de fromage et offices provinciaux de
mise en marché

Cc: DPAC, CILQ, ODC, WDC

C. c.: ATLC, CILQ, ODC, WDC

**Subject: Activation of Plan C (Cheese) for
periods of milk surplus**

**Objet : Activation du programme du Plan C (fromage)
pour les périodes de surplus de lait**

The Plan C (Cheese) program is activated from **December 17, 2023, to January 6, 2024**. The objective of the Plan C (Cheese) program is to provide a means by which processors can increase milk intake during periods of surplus or plant closures thereby minimizing special treatment for raw milk and skim milk.

Le programme du Plan C (fromage) est activé du **17 décembre 2023 au 6 janvier 2024**. L'objectif du programme du Plan C (fromage) est de donner aux transformateurs le moyen d'accepter plus de lait durant les périodes de surplus et les fermetures d'usine, afin de minimiser le traitement spécial du lait cru et du lait écrémé.

Under the Plan C Program, cheese is purchased from processors and stored for a specific period determined by a contract. The processor must buy the product back at the predetermined price by no later than the end of the contract. The processor must take surplus milk during the Plan C activation period to match quantities of cheese stored in the CDC Plan C program.

Dans le cadre du programme du Plan C, le fromage est acheté des transformateurs et entreposé pendant une période déterminée dans le cadre d'un contrat. Le transformateur doit racheter son produit à un prix prédéterminé avant la date d'échéance du contrat. Les transformateurs doivent accepter des quantités de lait durant la période d'activation du programme, qui correspondent aux quantités de fromage entreposées en vertu du programme Plan C de la CCL.

Eligible cheeses under the program are Cheddar, Mozzarella, Pizza Mozzarella, Parmesan, Gouda, and Gouda-type cheeses, Swiss, Emmental, frozen cheese curd, any frozen cheese, and any other cheese approved by the Market Committee.

Voici les fromages admissibles dans le cadre du programme: cheddar, mozzarella, mozzarella à pizza, parmesan, gouda et autres fromages de type gouda, suisse, emmental, fromage en grains congelé, tout type de fromage congelé et tout autre fromage approuvé par le Comité des marchés.

The eligible cheeses shall be manufactured between **December 17, 2023, and January 6, 2024**, exclusively with surplus milk as confirmed in writing by the applicable Provincial Milk Marketing Board in accordance with its respective provincial allocation policies.

Les fromages admissibles doivent être fabriqués entre le **17 décembre 2023 et le 6 janvier 2024**, exclusivement à partir de lait excédentaire, comme confirmé par écrit par l'Office provincial de mise en marché du lait concerné, conformément à ses politiques provinciales d'attribution du lait respectives.

Interested processors should send a notice of interest to use the Plan C and anticipated volumes to their provincial milk marketing board contact and to Adrienne.Morin@cdc-ccl.gc.ca before close of business on Friday December 15, 2023.

Les transformateurs intéressés doivent envoyer un avis d'intérêt pour utiliser le Plan C et les volumes prévus à leur office de mise en marché provinciale et à Adrienne.Morin@cdc-ccl.gc.ca avant la fermeture des bureaux le vendredi 15 décembre 2023.

Christine Boutin

Executive Director, Commercial Operations and Marketing
Directrice principale, Opérations commerciales et marketing
Canadian Dairy Commission / Commission canadienne du lait
christine.boutin@cdc-ccl.gc.ca